

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XII Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

MELILLA—Lunes 24 de Noviembre de 1913

Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.752

CANDIDATURA  
para vocales de la Junta de Arbitrios  
presentados  
por Comerciantes e Industriales  
Industriales

Don Juan Muñoz Orozco  
Don José Blanco Solar  
Comerciantes  
Don Carlos de Izquierdo  
Don José M. Zubizarreta

917-1-D

## Sobre el voto secreto

Una carta del General Jordana

SR. D. Cándido Bobera:

Mi distinguido amigo: En el número del periódico *El Telegrama del Rif* correspondiente al día de hoy, he leído un comunicado suscrito por los señores Brunet, J. Melul y Sirera, en el que se atribuyen resoluciones que harían variar radicalmente la forma de emitirse el voto en las elecciones para Vocales de la Junta de Arbitrios.

Si duda los citados señores entiendieron mal las manifestaciones que les hice, ó yo no me expresé con bastante claridad al contestar á los deseos que me expusieron de que las votaciones se verificaran en forma análoga á como se efectúan en la Península, y que no fueran otras, que el participarles mi opinión favorable á sus deseos; pero advirtiéndoles que para dictar resolución sobre ellos habría con el Presidente de la Junta de Arbitrios, por si hubiera alguna disposición vigente que se opusiera á lo que se solicitaba.

Efectivamente, al estudiar el Reglamento por que se rige la citada Junta, veo de una manera clara y terminante en su artículo 88, que las elecciones para Vocales deben verificarse en la forma seguida hasta el día, por lo que sería preciso conseguir que de R. O. se derogase el citado artículo para poder acceder á los deseos expuestos por los señores Brunet, J. Melul y Sirera.

Queda de V. suyo affo. amigo y s. s. q. e. s. m.,

F. G. Jordana

## Indígena víctima del trabajo

El Consulado de España en Orán, le asiste eficazmente.

Un indígena de este territorio llamado Mohamed Bel-Hach, hallándose trabajando en Marcussa, Argelia, en una explotación, cuando sufrió un grave accidente. Una máquina movida á vapor lo había arrrollado, causándole tan graves lesiones, que se temió seriamente por su vida.

Auxiliado convenientemente, fué trasladado al Hospital de Relizane, donde fué necesario amputarle la mano derecha, quedando por tanto inválido para el trabajo el desgraciado moro.

Una vez fuera del beneficio establecimiento, el indígena se halló como suelo decirse: «con el día y la noche y sin los medios de ganarse el sustento».

En tan difícil trance Mohamed Bel-Hach se acordó de las autoridades españolas y se dirigió á nuestro Consulado en Orán, donde don Carlos Saenz de Tejada le hizo la excelente acogida que tiene siempre preparada para nuestros compatriotas protegidos.

El Consulado ofreció desde el primer momento al inválido los medios de reclamar la indemnización legal por el accidente sufrido, y al efecto, confió el asunto á los cuidados del letrado monsieur Tabet, quien hizo los trabajos preparatorios inmediatamente, siendo necesario emprender por reunir las pruebas del hecho, porque por una lamentable omisión no se había instruido á su tiempo el testigo á procear verbal de que habían las leyes.

El «maître» Tabet, reponiendo á la confianza que en él tiene depositada el Consulado, hizo las oportunas gestiones cerca de la Compañía aseguradora, y como consecuencia de ellas, Mohamed-Bel-Hach habrá cobrado á estas horas la cantidad de 1.200 pesetas, que por el momento le redimirán de la miseria, sin perjuicio del resultado, que se espera favorable, de otras reclamaciones al contratista por 5.000 pesetas.

Hemos hecho este relato con vivo placer, porque viene á ser prueba elocuen-

te de cuanto han ido ganando los indígenas con nuestro protectorado, ya que los habitantes de nuestra zona han de hallar suyo éfeso por parte de nuestras autoridades donde quiera que se encuentre,

El Sr. Saenz de Tejada ha dado una prueba más de su celo y por ello merece palabras de loa, que sirvan de premio á sus afanes y á sus aciertos en el desempeño de su importante cargo.

Y sean las últimas frases de apoyo para S. E. el Comandante General, siempre velo por los intereses morales y materiales de los indígenas de la zona ocupada.

## Los algibes de la Plaza

Poderosos hombres trabajan actualmente día y noche para la extracción del agua que guardan los algibes de la Plaza á fin de proceder á su limpia.

Próximos á la desecación los inmensos depósitos, ningún momento más propicio para hacerse cargo de la grandiosidad de su obra de fábrica, y del colosal esfuerzo que representa la construcción.

Al acercarse á la barandilla, el zizimo queda en suspense y la admisión del que contempla no tiene límites. Indudablemente nuestros mayores sabían haber bien las cosas.

La amplia plaza se extiende sobre las bóvedas de los algibes grandes como iglesias, bajo los cuales duermen las aguas, que el tiempo decaute, n medio de las tinieblas.

De tan interesante obra nos pone Morales en su libro «Datos para la historia de Melilla», que en los últimos tiempos de Venegas se decidió su construcción para recoger el agua lluviosa de toda la población, terminándose los algibes en primeros de Febrero de 1571, según la siguiente inscripción labrada en la piedra sobre la puerta: «El primero de Febrero de 1571 años se cerraron estos algibes, siendo Alcayde y Capitán de esta ciudad, por S. M. Francisco Sánchez de Córdoba».

Hablando de ellos dice Estrada con admiración: «Son los mejores que hasta aquí se han visto con primor, firmeza y arte.

Cada uno de ellos tiene 10,70 metros de largo, igual profundidad y 5 metros de ancho, con una capacidad por tanto de 523 metros cúbicos.

En realidad, asomándose á estos algibes, se asoma el observador á toda la historia de Melilla, historia de sacrificios y de hazañas comenzada por Estopán á nombre de don Juan de Guzmán, Duque de Medina Sidonia, quien ganó para los Reyes Católicos este pedazo de tierra, que al cabo de los siglos fué el puente por donde España penetró en el continente á nombre del progreso.

## Los sucesos de Alhucemas

### y Peñón de Vélez

#### PEÑÓN

A las doce de la noche de ayer fondeó en aquellas aguas, trente al Chareón, el vapor «Virgen de África» al servicio de la Compañía de Vapores Comerciales de África.

A su bordo llevaba, como dijimos en nuestro número anterior, una sección del regimiento de San Fernando (la que hasta ahora guarnece la posición de Tres Fuerzas), y varios bultos contenidos vivos y efectos de guerra.

El teniente Mazzarello, con la sección de la Compañía de Mar que llevaba, utilizando los botes del vapor, dirigió y efectuó el desembarque, que se llevó á efecto sin que ocurriese novedad alguna, y eso que los indígenas hacían de cuando en cuando algún disparo.

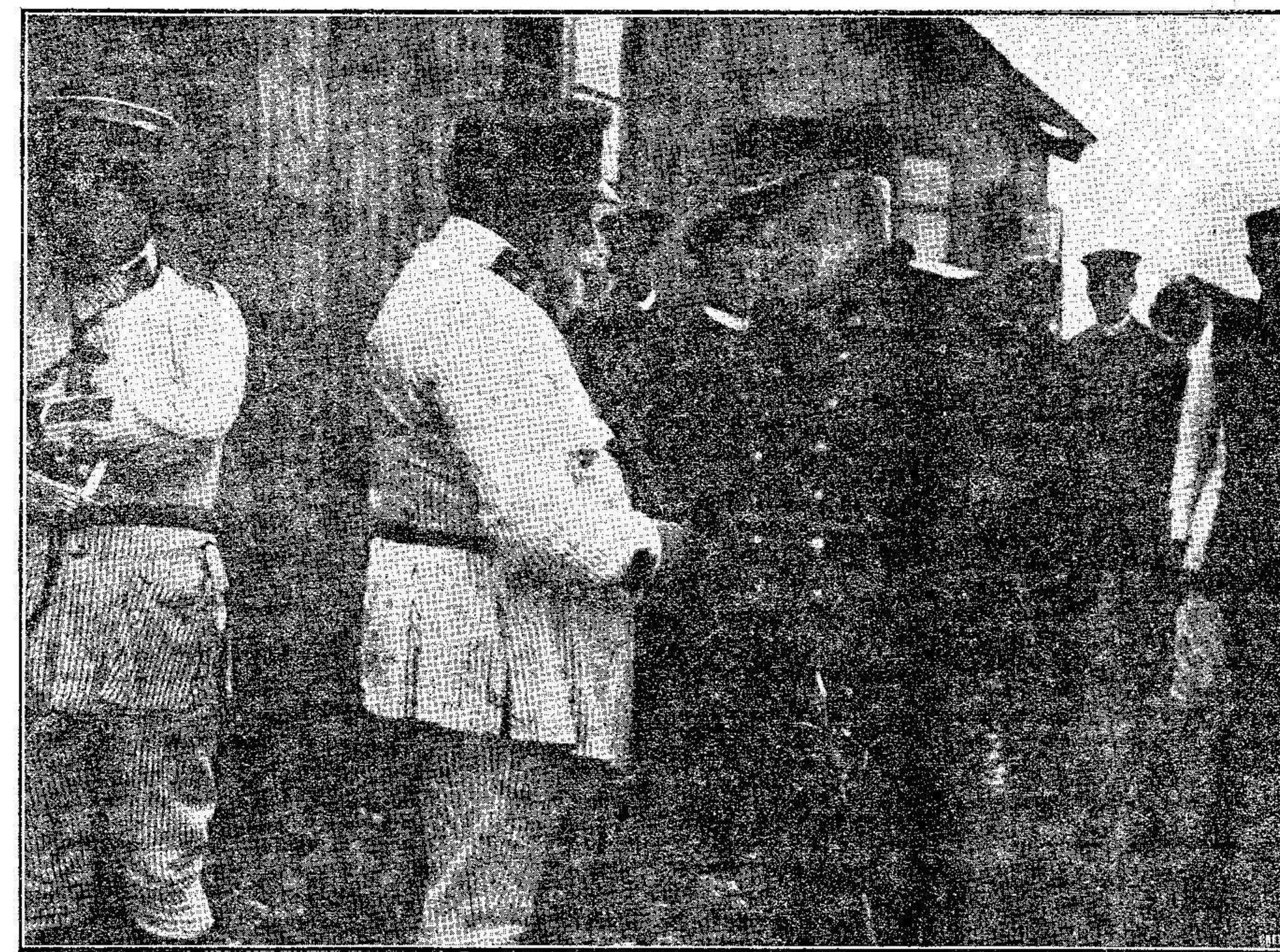
A las cinco de la mañana terminó sus operaciones el «Virgen de África», que tomó á su bordo al Comandante de Infantería Don Alfredo Coronel, de las Tropas de Policía Indígena de Melilla que durante la ausencia del Teniente Coronel Alcayaya desempeñó el cargo de Comandante Militar de la isla.

#### ALHUCEMAS

Entre ocho y nueve de la mañana tocó en Alhucemas el «Virgen de África» y aunque los indígenas de aquellas playas le hicieron algunos disparos, el buque efectuó las operaciones de carga y descarga necesarias, para dejar allí la correspondencia y efectos que llevaba con tal destino.

Desde la Plaza se contestó por los mejores tiradores á los «paços» de la playa, los cuales continuaron su tiroteo con largas intermitencias.

En el peñón de Alhucemas no ocurrió novedad alguna, y segú nuestros informes, pronto cesará la actitud en que se ha colocado la gente del campo, que forzosamente ansiará la apertura del mercado pues han de sentir escasez de los



El General Marina y el Comandante General de nuestra escuadra

artículos de consumo y fabricación europea.

Los proyectiles que dirigen á la Plaza de Alhucemas nuestros enemigos, suelen en mayoría quedar cortos.

#### Desde el Peñón

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

#### El estado de «sitio».

Hemos vuelto á la situación de 1909.

Desde ayer 16 que comenzaron á tirar los moros, sobre las ocho de la mañana, lo hacen constantemente con un cielo y descaro sin igual, poniéndose á la vista descubiertos completamente y como incitando á que se les conteste.

Sí la plaza no estuviera completamente dominada por el vecino monte que rodea el frente Sur, hacia donde tiene sus vistas la Isla, el sistema de no contestarles sería muy acertado, el mejor sin duda, pues los moros so aburrirían; pero desgraciadamente para nosotros es motivo de que se acerquen más y acechando constátemente el momento de un desalojo ó la oportunidad de tener que atravesar un sitio enfildado, consigan oíos esfines hacerlos vivir más de su caza.

Ya tenemos dos bajas; ayer una y hoy otra.

La de ayer fué un soldado de los que montan servicio en la Isla.

La de hoy es el marinero que hace de vigía en la Corolla. Este bajaba á comunicar sus observaciones y ha sido herido en el pecho, parte derecha, con salida por detrás; creendo los médicos tiene atascado el pulmón.

El soldado fué herido en el vientre en la región umbilical, stravessado también, pero á éste pobre tal vez le cueste la vida, pues es de peor pronóstico su estado.

Ya está también en funciones una sección de tiradores que desde la Batería antigua del Hospital ha hecho enemigo á los apostados en el camino de Beni-Ufrat, que condujeron el zoco interesantes partidas de gacela.

De otros sitios siguen tirando pero los proyectiles se estrellan y caen al suelo sin haber hecho daño.

Causa verdadera emoción oír el constante tiroteo y el silbar de las balas que cruzan, al mismo tiempo que se ve al enemigo andar, correr, disparar y dar gritos á corte; todo esto mientras escribo.

Se asegura que ayer los soldados de la Isla han tumbado á un rifle que se puso á tiro: en la playa suya quedó sobre la arena el tenido de otro rifle, además del colocado, en previsión de que puedan romper la comunicación entre la vez pasada y en ese momento una bala que baje el estrelló, le dejó las sefies de su paso al rebote, cortándole la espalda de la americana y dejándole contusión de su hombro derecho; fué una verdadera suerte que escapara ileso.

El Comandante Militar interino, Comandante de Infantería D. Alfredo Coronel después de atender á la defensa de la plaza ha mandado colocar un bando en los términos siguientes:

«Hago saber: Que he visto con agrado el orden y tranquilidad de estos vecinos al recibir la plazza la primera regresión, especialmente del sexo femenino que tan sarambante suele ser en estos casos. Aconsejo á

todos que se guarden cuanto sea posible de transitar por los sitios de verdadero peligro y que ninguno se asome á las murallas. Espero así mismo que el Comercio no subirá los precios de aquellos artículos de primera necesidad y que el elemento civil para todos los casos en que fuera preciso se hallará dispuesto como ya he tenido prueba y consta por precedentes antiguos.

El Comandante Militar en propiedad Teniente Coronel D. Alfonso Alcayaya, que manda la plaza desde hace 6 años, tuvo necesidad cuando todavía estaba todo tranquilo, de llevar á un hijo á Sevilla para que de segunda vez sufriera una operación en la garganta y este es el motivo de que el recorrido lo haya cogido ausente y segú tengo entendido da orden del Comandante General se le ha comunicado que regrese inmediatamente.

S. E. el General Jordana al tener noticia de la actitud hostil de los moros la envió con toda urgencia al canónigo «Jaya», que como digo permanece próximo á la plaza, por si fueran precisos sus auxilios; y se ha informado de las subsistencias y municiones con que se cuenta, anunciando que de Melilla sale el vapor «Virgen de África» trayendo lo que se considera necesario.

Vuelvo sobre los heridos:

El marinero es casado, tiene aquí su mujer y está próximo á tomar la licencia cumplido su compromiso como voluntario, y se llama Antonio Vázquez Esteban. Ha llegado el «Virgen de África», como estaba anunciado. Ha desembarcado el personal que trae, y yo no pude escribir más á la luz de la luna, y de pie lo hice otra vez con más comodidad, pues deseé que salgan estas notas.

J. Jaquetot.

Peñón de Vélez 17-1913.

#### Plaza y Campo

Con gran concurrencia de indígenas se celebró ayer el zoco del Hac de Arrui en la kibita de Beni-bu-Yahie.

Este mercado se vió en numerosos indígenas de las kibitas de Guelzia, Beni-bu-Yahie, Uid-Settut y aldeas de M-Tazza, que condujeron el zoco interesantes partidas de gacela.

La sequía está haciendo numerosas víctimas en los rebaños, causa por la que se muestran disgustadísimas las gentes vecinas á nuestra zona de influencia.

A este zoco, que fué protegido por las columnas de la guarnición en nuestro número anterior, así-tú el General Jefe de la brigada de Cejadores don Joaquín Agulla y el teniente coronel de E. M. segundo jefe de la Sección de Asuntos Indígenas del Estado Mayor.

La comisión á que nos referimos, dará principio may en breve á sus trabajos de delimitación, comenzando por la desembocadura del Muluya.

El Excmo. Sr. Comandante General ha tenido á bien disponer que mañana á las diez, en la sala de banderas del cuartel que ocupa el Regimiento de Artillería de Montaña, sea vista y fallada en Consejo de Guerra ordinario de Cuerpo con asistencia de asesores, la causa seguida por el segundo teniente Juez Instructor don José Orciza, contra el soldado Manuel Balboa Montero, del Regimiento de Montaña por el delito de estafa.

Mañana, también á las diez, en la sala de banderas del cuartel que ocupa el regimiento de África, será vista y fallada en Consejo de Guerra ordinario de plaza, sin asistencia de asesores, la causa seguida por el segundo teniente Juez Instructor don José Orciza, contra el soldado Manuel Balboa Montero, del Regimiento de Montaña por el delito de estafa.

El ministro de la Guerra del Gabinete de París se ha dirigido á los Generales Comandantes de los cuerpos de ejército, ordenándoles que sean cumplidas exactamente las disposiciones dictadas sobre la vacuna antitifus.

Empieza el Ministerio haciendo constar que á pesar de las repetidas instrucciones que se tienen dadas, se envían de Francia ó de Argelia y Túnez a Marruecos numerosos militares sin haber sufrido la vacunación, de lo que pueden —sí— derivarse consecuencias muy lamentables para la salud del ejército, pues en territorio marroquí se tropieza con dificultades invenables para verificar la operación.

Termina la orden consigriendo que, salto casos verdaderamente excepcionales, todos los militares destinados a Marruecos se sometan á la vacuna antitifus.

Esperamos que los resultados de estos lectores los excedentes resultados que han dado los ensayos hechos, ni tampoco se conocen las excelentes disposiciones tomadas en la materia, con miras á la defensa de la salud del soldado.

63-1-d

CANDIDATURA  
proclamada en la Asamblea general  
de Comerciantes e Industriales

DE  
Teatro Reina Victoria

Comerciantes

Don David J. Melul Longony

Don Juan Brunet Prades

Industriales

Don José Sirera Sanz

Don Jaime Roldós Espina

912-1-D

Entre Tahulma y Seluán

## Un moro muerto

Ayer ocurrió un sensible accidente en la carretera que va desde Tahulma á la Alcazaba de Seluán.

Uno de los crímenes al servicio del cuerpo de Intendencia que marchaba cargado para provechar el campamento de monte Arrui, vió en el trayecto arribó indicado un indígena para do en medio de la carretera.

Los automovilistas, según costumbre, hicieron sonar las bocinas avisando su paso, pero el indígena, que iba en compañía de otros, no hizo caso de la advertencia. El chofer, viendo el inminente peligro en que se encontraba el moro, paró el coche, pero ya era tarde, pues el indígena había sido arroll

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### Noticias militares

#### Destinos de Intendencia

Se ha hecho la siguiente propuesta de destinos en el cuerpo de Intendencia:

Subintendente de Segunda clase don Manuel Ogaón, ascendido de la Comandancia de tropas de Melilla á la misma.

Id. D. Ramón Maquillo, de la Comandancia de tropas de Melilla á situación excedente en la séptima región.

Oficial segundo D. Marcelo Ortega, de la Subintendencia de Melilla á la Intendencia de la cuarta región.

Id. D. José Yuste Santiago, de la Comandancia de tropas de Melilla á la Intendencia General.

Id. D. Pablo Vallesca, de la Comandancia de tropas de Ceuta á la de Melilla.

Oficial tercero D. Manuel Fernández Martínez, de la Comandancia de tropas de Campaña de Melilla, á la Intendencia de la sexta región.

Id. D. Rafael Pezzi, de la Intendencia de la segunda región á la Comandancia de tropas de Campaña de Melilla.

Id. D. César Ranx, de la Intendencia de la segunda región, á la Comandancia de tropas de Campaña de Melilla.

Id. D. José Bonet, de la Intendencia de la octava región, á la Comandancia de tropas de Campaña de Melilla.

Id. D. Vicente Valiente, de la Comandancia de tropas de Melilla á la Subintendencia de la misma.

#### Santidad Militar

El «Diario» oficial publica una sección de los insos en la Sección de Farmacia del cuerpo de Sanidad Militar, ninguno de los cuales afecta á esa guarnición.

#### Oposiciones

Ha sido nombrado el tribunal que ha de juzgar los ejercicios de oposición para cubrir doce plazas de farmacéutico segundos.

La composición es la siguiente:

Presidente: Subinspector de primera clase D. Benjamín Páez.

Vocales: Subinspector de segunda don Gregorio Olea; farmacéuticos mayores D. Benjamín Pérez Matríg, D. José Ubeda y D. Miguel Rivera, y primeros señores Márquez y Fernández Reque.

Como suplentes actuarán el Mayor señor Cambrenero y el Farmacéutico primero Sr. Benito del Caño.

#### Concesión en Chafarinas

##### Una Real Orden. Concesiones

En el Diario Oficial se publica una Real Orden, cuyo texto es el siguiente:

En vista de la instancia promovida por D. Gerónimo Cuervo, en nombre y representación de la Sociedad Hispano-Africana de Crédito y Fomento, solicitando la concesión de terrazas en las islas de Isabel II y el Rey, (Chafarinas), así como los informes que la acompañan, y los emitidos por el Ministerio de Fomento, S. M. el Rey se ha servido acceder á lo solicitado con las siguientes condiciones:

Los terrenos objeto de esta concesión serán los que se señalan en los planos que acompañan á la instancia, debiendo llevarse á cabo la demarcación de los mismos por la Comandancia de Ingenieros de Melilla.

Esta concesión se otorga en concepto de usufructo, abandonando la Sociedad concesionaria el canon correspondiente con arreglo á lo preceptuado en las Reales Ordnes de 19 de Febrero de 1909 y 27 de Enero de 1910.

La Sociedad queda obligada á cesar en dicho usufructo y á devolver lo construido p. r su cuenta y sin derecho á indemnización alguna, cuando á juicio de la autoridad militar lo exijan las necesidades del Rumo de Guerra.

Los planos de las construcciones que han de levantarse en los mencionados terrenos, se someterán previamente á la aprobación del Ministerio.

#### Bos estudiantes

##### Reunido en San Carlos. Telegramas.

##### Satisfechos. A las clases

En el Hospital de San Carlos se han reunido este mañana los estudiantes para tomar acuerdos.

Los asistentes eran unos 90 y después de darse cuenta de las noticias recibidas de Barcelona y de la actitud de dichos compañeros, se discutió sobre el camino que debía seguirse.

A los periodistas nos han mostrado los despachos dirigidos por el Rector de la Universidad de Barcelona al Ministro de Instrucción Pública.

La reunión fué tranquila, y en ella los congregados se dieron por satisfechos, recordando dar por terminada la protesta y encarar de nuevo mañana á la clase.

**Palabras de Sánchez Guerra. El telegrama de Barcelona. Conflicto terminado**

El Sr. Sánchez Guerra nos ha manifestado que el ministro de Instrucción Pública Sr. Bergamín ha recibido telegramas del Rector de la Universidad de Barcelona, comunicándole que los estudiantes se dan por satisfechos con las explicaciones dadas al Rector. Y añadió:

—Cree que el Decano de la Facultad de Medicina de Madrid ha leído el dicho despacho á los escolares, reunidos en la Clínica de San Carlos, y que opinarán como sus compañeros estaban.

El Ministro de la Gobernación creé que el conflicto estudiantil puede darse por terminado.

**Bos estudiantes del Instituto. Centra un tranvía**

Ayer tarde los estudiantes del Instituto de Valladolid intentaron parar un tranvía entre las protestas del público.

Los escolares lanzaron algunas piedras contra el vehículo y una de ellas alcanzó á un viajero, hiriéndole levemente.

La policía dispersó los grupos, restableciendo el orden.

#### Lo del colegio de Abogados

##### Junta en la Comedia. Discusión. Autorización los 30.000 duros.

Esta mañana á las diez se ha reunido en el Teatro de la Comedia la Junta General del Colegio de Abogados de esta Corte.

Al acto, que ha sido presidido por el decano señor Díaz Cobeta, asistían la mayor parte de los colegiales que se encuentran en Madrid.

Después de una discusión muy viva se acordó por mayoría autorizar al decano para que á nombre del Colegio firme la escritura de cesión de bienes que hace el señor Díaz Macizo á favor del Colegio.

El importe de los bienes asciende á 30.000 duros y además, el señor Díaz Macizo hace promesa de reintegrar lo antes posible el resto.

Por último, acordose no proceder contra él.

#### El desfile del Colegio de Abogados

Después de la reunión que ha celebrado hoy el Colegio de Abogados, los señores Barriobusto, Valero, Díaz Fernández, Velasco, Ayuso, Germán y Gerónimo Moral, se trasladó al Juzgado de Guardia.

Ante el Juez presentaron una denuncia contra el abogado señor Díaz Macizo, por el delito de malversación de caudales por cantidad que excede de 200.000 pesetas.

Obra estos señores como colegiados.

#### Guerra y los periodistas

##### Declaraciones. Ketas franquistas

El señor Sánchez Guerra nos ha dicho á los periodistas que los gobernadores han contestado á su telegrama ofrecer comunicado que reina tranquilidad en sus respectivas provincias.

Solamente el gobernador de Valencia manifestó que había habido una pequeña algerada estudiantil, restableciéndose el orden en su guarnición.

También nos dijo el ministro que de madrugada le había comunicado el gobernador de Huelva, que sigue la tranquilidad en aquella población.

Nos manifestó igualmente que había recibido la visita de la directiva de la Federación Nacional Ejército, para darle la constancia de los acuerdos que publicarán los periódicos.

El gobernador de Huelva ha comunicado al ministro que en aquella región parece ser que reina ya la más completa tranquilidad y que confía en que para el lunes trabajaran ya todos los obreros.

#### Noticias varias

##### Toca á la Azucarera

Esta tarde ha celebrado Junta general la Azucarera Española.

Tras de aprobar las cuentas se nombró presidente del Consejo de Administración el exministro señor Sánchez y Tocino y consejero don José Luis Usón.

##### Feria de Contreras

El consal de España en Puerto Rico ha comunicado al ministerio de Fomento que el Ayuntamiento de Puerto Rico capital ha tributado un honorario en honor del teniente general español don Juan Carreras que fué Gobernador Militar de Puerto Rico desde 1877 al 1899.

##### En el ministerio de Estado se ha recibido un despacho del Encargado de Negocios de España en Bogotá, participando que el día 12 de Octubre se celebró en aquella población con gran solemnidad la fiesta conmemorativa del descubrimiento de América.

En los años sucesivos se celebrará dicho acto en concepto de la fiesta de la raza.

##### Las alhajas de Consuelo. Tonta razón

En el Juzgado del Centro se ha celebrado un caso entre la Fornaciá y el dependiente de la joyería Larache.

Consuelo negó que examinara en la joyería los solitarios, afirmando que los vió por primera vez en el hotel, momento antes de marchar á París.

##### El Banco aumenta el descuento

Se asegura que el Banco de España ha acordado elevar el tipo de interés de créditos personales al cinco por ciento.

Solo se aplicará á los nuevos créditos que se concedan. Ni las renovaciones antiguas, ni las operaciones de descuento, ni las pignoraciones tendrán dicho aumento.

#### Notas políticas

##### El Conde al campo

El conde de Romanones ha marchado hoy á sus posesiones de la provincia de Guadalajara.

Regresará el próximo lunes 26 con objeto de emprender su sucesivo viaje á Ávila para asistir á un mitin.

##### Reunión importante. Gran animación. Los amigos. Proposiciones y más proposiciones.

En el Círculo conservador se ha reunido la Juventud conservadora.

Presidió el señor Alvarez Arranz, asistiendo numerosísimos socios.

Reinó gran animación.

El señor Arranz pronunció un elocuente discurso en tonos mesurados, aconsejando calma y prudencia y justificando la actitud de la directiva y el acuerdo que tomó de adherirse á la política del Gobernador, sin someter el asunto á su juicio.

Durante el discurso el señor Arranz fué varias veces interrumpido.

La policía dispersó los grupos, restableciendo el orden.

#### El viaje de los Reyes

##### ba enfermedad de la Reina. Mejoría

Los últimos despachos recibidos de Paris dicen que la Reina doña Victoria se encuentra mejorada.

El doctor Rubin ha manifestado que muestra de hallar completamente resarcida.

##### El Rey en Viena

El representante de España en Viena ha telegrafizado al gobierno, que el Rey ha llegado sin novedad á la referida capital.

De París telegrafía que la Reina se encuentra en estado completamente satisfactorio.

##### El Gobierno y los aragoneses. Comida íntima

A noche en el Hotel Raum, comieron los señores Dato, Sánchez Guerra y el gobernador y los comisionados venidos de Zaragoza.

Habieron de la situación política en aquella capital y se dijo que en Zaragoza, si no quedan ya disidentes, pues los conservadores están todos dolido del gobierno.

También se ocuparon los reunidos de la cuestión de las elecciones, confiando en la victoria de los republicanos.

##### Date y Guerra. ¿Ocaso de la paz?

Se ha asegurado insistente, que

existe cierta tirantez de relaciones entre los señores Dato y Sánchez Guerra, siendo el motivo principal de ella, asuntos relacionados con las elecciones.

Algunos sostienen que la desaventaja es debida á la ausencia del subsecretario del Ministerio de la Gobernación, persona muy efectiva al señor Dato, que dirigió, alegando motivos de salud, y que se supone lo hiciera por el desacuerdo del ministro con la juventud conservadora.

Las protestas de los estudiantes no tienen razón de ser, siendo de esperar que los jóvenes vuelvan á sus clases.

Si la excitación siguiere—añade el periódico—deberá á atribuirse á la intervención de elementos extraños.

##### “El liberal”

Este periódico apunta la versión, de que así como cuando antes surgían los desórdenes callejeros, eran atribuidos á los ultramontanos, ahora los escolares deben ser circunspectos, para que no se atribuya á su actitud el ansia de prolongar los días de vacaciones.

#### Provincias

##### Ferroviario

##### La huelga de los Arsenales

Se ha vuelto á declarar la huelga de peones del arsenal.

Los huelguistas protestan nuevamente de que se encarga del trabajo el contramaestre Casado, que fué el que provocó la huelga anterior.

##### Barcelona

##### Retraso del expres. Alarma

Esta mañana ha llegado el tren expreso de Madrid con tres horas de retraso.

Entre los que esperaban á sus familiares produjo el suceso alguna alarma, circulando rumores de que obedecía á un descarrilamiento.

Después se supo que la causa no fué otra que averías sufridas por la locomotora.

#### Dr. Roncal

##### Especialista en enfermedades de la Garganta, Nariz y Oídos

Conducción de 2 a 3 de la tarde :::

Calle del Serrallés, 13, pral. izquierdo.

43-2-A

#### Zona de Tetuán

##### El ascenso de los aviadores. Los heridos. Otros vuelos.

Comunican de Tetuán que ha causado excelente efecto el ascenso de los oficiales aviadores señores Barreiro y Ríos.

Estos dentro de la gravedad mejoran notablemente.

Otros aviadores han realizado hoy magníficos vuelos sobre el Laúcin y el Mogote.



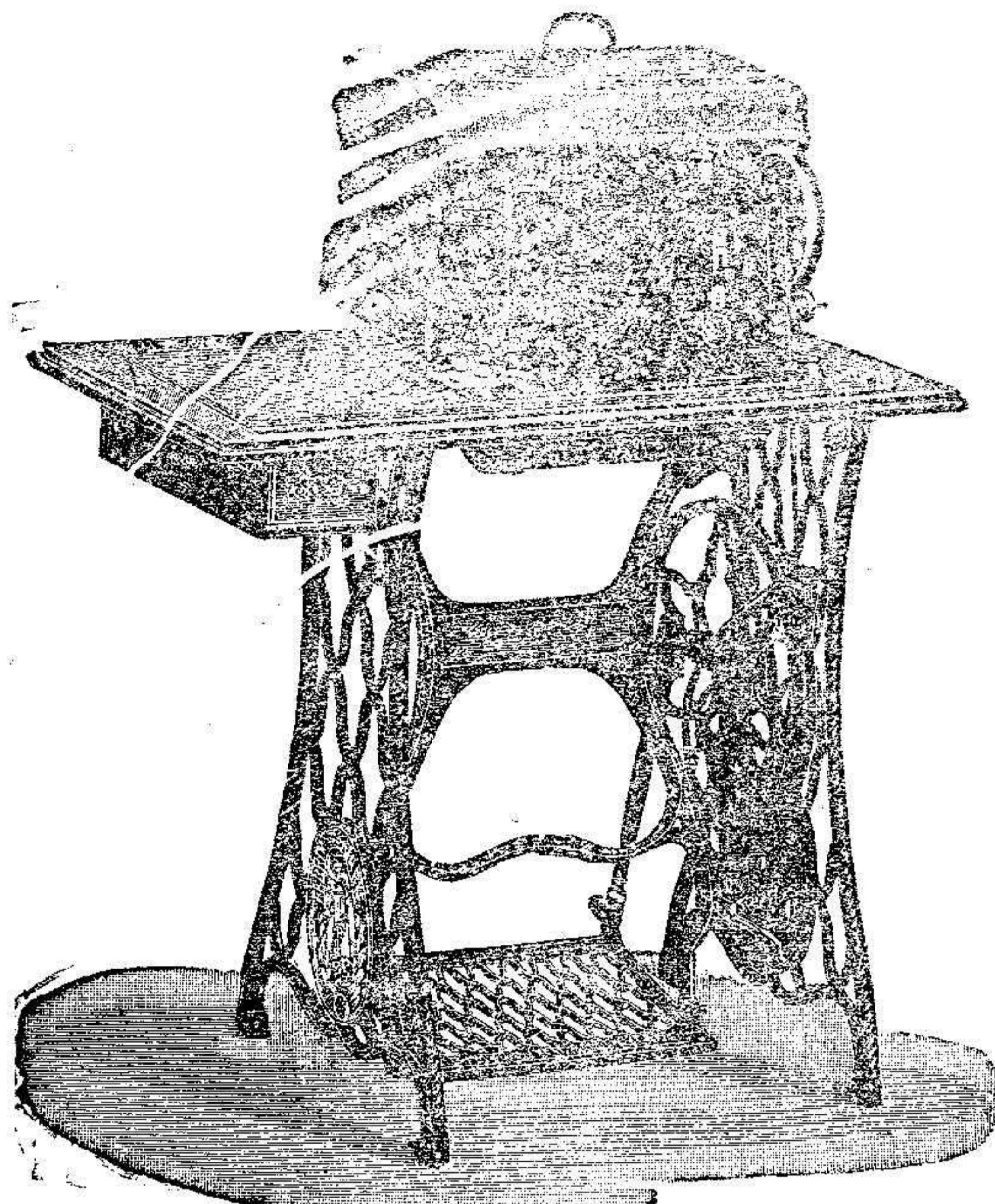
Señores aficionados á la fotografía: ¿Queréis obtener buenas pruebas? Pues usen las placas y capeles de la Casa CHACEL II. Esta casa cuenta con un amplio y cómodo laboratorio á disposición de los señores aficionados.

851

# Kodak de Londres

## COMPANIA COLONIAL

CALLE MAYOR, 18 y MONTERA, 8



### Compañía Trasatlánica

-2-4A

#### Línea de Filipinas.

Viajes viales anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 9 Febrero, 6 Marzo, 3 Abril, 10 y 23 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 15 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 12 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa y Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Japón, Sajona, China, Japón y Australia.

#### Línea de New York, Cuba y Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Cádiz el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova.

#### Línea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 14 y 18 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para La Habana y para Curaçao, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Gibara, Puerto Llano y Cartagena, donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabana, Guatopo, Puerto Llano y Cartagena. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con barco en Habana. Continua por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos suministra pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Tambien carga para Maracaibo y Cúcuta, con trasbordo en Curazao, y para Guayaquil, Callao y Tumbes, con embarque en Puerto Cabello.

#### Línea de Pasajes África.

Servicio mensual, saliendo especialmente de Valencia el 12, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, comprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1º y de Montevideo el 2, directamente para Callao, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los buques de Cádiz y Málaga de Escoriaza.

#### Línea de Cuba y Méjico.

Service general y habitual de Barcelona el 17, de Santander el 18 y de Cádiz el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 17 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen tarifas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios favorables para combinaciones de ida.

#### Línea de Tánger.

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

#### Línea de Tánger.

Los vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento más económico y resto comunitario, como ha quedado en su dictado de servicio. Rebasos á familias. Precios convenientes por camiones de buque. Rebasos por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expedien pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se transportan en sus buques.

#### AVISOS IMPORTANTES

**Rebasos en los pases de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 20 por 100 en los servicios de determinados establecimientos establecidos en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Gobernación de 18 de Abril de 1913, publicada en la Gaceta del 28 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sociedad que de estos servicios tiene establecida la Compañía es encargada de trabajos en Ultramar los instrumentos que se tienen entregados y de la colocación de los artículos que se envíen como suministros hacia las dependencias.

Los artículos que se envíen como suministros hacia las dependencias.

Fundición de Hierro y Metales

(LA MAS ANTIGUA, FUNDADA POR MATEO M. VELASCO)

DE LA

Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

Alvaro de Bazán, núm. 1-TRIANA

Ejecución esmerada y rápida de toda clase de trabajos de hierro colado y metales

#### PRECIOS MÓDICOS

Grandes existencias de lingote inglés

Extensa colección de modelos de todas piezas

18-4-A

Formulario de la Compañía del Norte Africano

Línea de Melilla y las Minas de Almería y Zoco del Jemis (Beni-bu-Ibrur)

HORARIO DE LOS TRENES A PARTIR DEL 21 DE NOVIEMBRE DE 1913

TRENES ASCENDENTES TRENES DESCENDENTES

ESTACIONES	1	2	3	ESTACIONES	2	3	4	5
Melilla-Muelle	8:00	10:00	13:15	Afro (Salida)	8:25		16:00	
Hipódromo	6:45	10:15	12:35	Nador (Salida)	8:45		16:20	
Almería-Muela	... 45	10:21	14:35	Segaúgan (Llegada)	7:55		16:30	
Nador (Llegada)	7:25	10:45	13:00	Segaúgan (Llegada)	8:15		16:45	
Nador (Salida)	7:30	10:45	13:05	Sidi-Mesa	8:15		16:55	
Afro (Muelle)	7:50	10:55	13:25	Hipódromo (Llegada)	9:25	12:35	17:00	
Zoco del Jemis	7:50	10:55	13:25	Hipódromo (Salida)	9:35	12:45	17:15	

Nota.—Las líneas saldrán solamente circularán en tren especial para los viajeros que vayan al Zoco del Jemis saliendo de Melilla con el tren número 1 y regresando de la estación del Zoco del Jemis para llegar a Melilla á las 13:00.

### PUERTO RICO ESCOJIDO

Grano tostado en cajas de 100 gramos, á 60 céntimos

#### CLASE NUEVA

4,50 pesetas kilo; 100 gramos, 0,45

### CAFES EN VERDE

de procedencia legítima 59

### PUERTO RICO ESCOJIDO

Grano tostado en cajas de 100 gramos, á 60 céntimos

#### CLASE NUEVA

4,50 pesetas kilo; 100 gramos, 0,45

### CAFES EN VERDE

de procedencia legítima 59

### MÁQUINAS DE COSER EN ARMATON JIMÉNEZ Y JIMÉNEZ

R. VICTORIA"

De la casa "Berndt & Brune" de Berlín

### VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

La casa más importante de Alemania  
Gran solidez. Perfección en los trabajos  
ECONOMIA EN EL PRECIO

Máquinas de pie y mano de brazo alto,  
lanzadera vibrante, bobina central y rotativa  
MÁQUINAS INDUSTRIALES

Representantes exclusivos para África

### ÉCIMA Y COMPAÑIA

Para detalles, en el Depósito y oficina

### BAZAR REINA VICTORIA

Chacel, 1, Plaza de España y General Martínez, 1

MELILLA 8-10

86-4-A-0

### De Melilla a Seluán y viceversa

Desde 1º del corriente comenzará á funcionar entre la ciudad y Seluán una Agencia de encargos. El servicio será diario y á domicilio.

PARA ENCARGOS: en Seluán, Carretera Española. En Melilla, calle Francisco Sanchez Barbero, núm. 1, Trescrillo. 859-4-D

### GURUGU

#### CAFES, HUEVO Y CHOCOLATE

Precios de cafés para el mes de Octubre

oriental 2,50 pesetas kilo

Hacienda 1, 4,00

Caracolillo 1, 4,00

Guanaco (especialidad de la

presa) 5,00

Despacho hielo al por mayor; en la fábrica del Tosquillo.

Despacho al por mayor y detalle: calle General Pareja, núm. 13. 51-4-D

### F. de Azqueta

HUELVA-MELILLA

Artículos para la Industria.-Minas  
y Ferrocarriles.-Efectos navales.

Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borras, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Calle GENERAL PAREJA, Frente al Hotel Reina Victoria

23

### Nuestra Sra. de los Llanos

#### EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES

CARROZAS DE GRAN LUJO  
— Unica casa que cuenta hasta el día en esta Plaza con coches estufa.

Inmenso surtidor en coronas de porcelana y plumas,

á precios increíbles.

Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor.

#### SERVICIO PERMANENTE

Entierros á precios sin competencia.

Inmenso surtidor en atuendos de gran lujo.

COCHERAS: Barrio Industrial (junto á Transportes generales).

DESFACHO: Prim, 16

64-4-D

### Anuncios económicos

SE vende una berlina duque y unas guarniciones tronco, ó se cambiaria por un charrue.

Razón, Carlos Arellano 5, pral. de una a dos y media.

877-4-D

COLEGIO de señoritas dirigido por Mme. Moryusef, profesora diplomada en París. Se enseña Francés, Español, Cochin y Bordar. Precios módicos.—Chacel, 18.

42-4-D

### San Antonio

Fábrica de mosaicos hidráulicos y cemento pintado

### D. Manuel Fernández Martín

Baldos á imitación á mármoles y ornamentaciones en granito, precio del metro de azulejos desde 2,50 en adelante.—Escaleras, repisas, bañeras, frigoríficos, lavaderos, bancos, tableros, tuberías, gradillas y alacantillas de cemento armado, cementos, saco á devolver de 2,00 hasta 6 pesetas.—Depósito de cementos fábrica, desde 2,50 pesetas y materiales de construcción.

Fábrica, olivinas y despacho: Gran Capitán, núm. 9, Peñigonal

63-4-A

#### Se alquila

Se alquila una espaciosa casa con todas las comodidades, diez habitaciones, jardín y patio con flores, corral, establo y el patio con hermosísimas parras de Almería, próxima al priso, entrada del Barrio del Príncipe calle Ibañez Martínez, núm. 2, en la misma darán razón también.

813-4-D

#### P. La Rosa

Entrada comedores y magníficas habitaciones para viajeros, situada en el mejor sitio de esta gran población, llamada por los extranjeros la Gran California.